

**ESPERANTO -BABILADOJ**

**ORGANIZITAJ DE LA "KULTURA ASOCIO ESPERANTISTA" (K.A.E.)**

**LA 15-AN DE FEBRUARO 1998 EN FIGUERES (Girona)**

**KIEL KUTIME LA BABILADO DAŬROS DE LA 11 ĜIS LA 13 HORO**

TEMO

**MAASTRICH**

**ĈU ONI TROVIS EN TIU URBO LA SOLVON POR EŬROPO?**

**ĈU NI ESTOS PLI FELIĈAJ, POST DE MASSTRICH?**

**ĈU LA NOVA EŬROPO ESTOS KVAZAŬ PARADIZO ?**

**ĈU ESTOS PLI JUSTECO EN LA NOVA EŬROPO ?**

**ĈU SOLVIĜOS LA PROBLEMO DE LA LINGVOJ ?**

**MEZE DE TIUJ GRAVAJ LINGVAJ PROBLEMOJ, ĈU VERE ESPERANTO ATINGOS SIAN CELON ?**

**ĈU ESTAS LA LASTA ŜANCO POR ESPERANTO ?**

**ĈU LA NACIISSMOJ INVADOS EŬROPON, KAJ LA EŬROPA UNIO ESTOS GRANDA FIASKO?**

**ĈU LA NOVA EŬROPO ESTOS LA EŬROPO DE LA PATRIOJ AŬ DE LA CIVITANOJ?**

\*\*\*\*\*

LA BABILADO OKAZOS ĈE " MUSEU DE L'EMPORDA" (Ĝi troviĝas je la komenco de la Rambla)

=====  
LA KUNMANGADO OKAZOS EN RESTORACIO "Self Service Empordá" str. Sant Llätzer, 26. Menuoj, kies prezoj estas 675 kaj 800 ptoj. Eblecoj elekti diversajn manĝaĵojn.

## EL FUTURO DEL ESPERANTO EN EL NUEVO MILENIO

Estamos acabando un siglo acompañados de una lengua joven, ciento y pocos años, que a la vez es posiblemente uno de los últimos coletazos de un periodo importante de nuestra Era, el Romanticismo. Esta lengua es el esperanto, una lengua de la cual no hace falta que os haga un repaso sobre su existencia, porque seguro que cualquiera de vosotros sabeis mucho más que yo, pero sí quiero efectuar un sondeo a su futuro, ya que en dos años entraremos en el siglo XXI y en el tercer milenio.

Es cierto que el esperanto es una buena utopía y es una lengua-puente ideada para hacer posible un mejor entendimiento entre los pueblos, pero que no acertamos a aplicarla correctamente y los resultados que vamos obteniendo así parecen confirmarlo.

¿Qué pasa pues que no acaba de interesar?

¿Porqué si es tan fácil la gente no lo aprende?

Podemos hacernos más preguntas, pero posiblemente tendríamos que dejarlas si respuesta. Ya sé que los aquí presentes estamos convencidos de su utilidad, pero somos pocos y sobretodo con poca influencia.

Bien, voy a tratar de responder los interrogantes apuntados, desde mi punto de vista más como esperantófilo que no como esperantista.

El problema está, ante todo, en la diferencia generacional y tenemos que reconocer que no hemos sabido ponernos al día encunto a métodos de enseñanza, organización de convecciones, congresos, etc. y nos es más fácil autoengañarnos para así justificar nuestra ineficacia.

Falta juventud que es la que tiene la fuerza y el empuje para lograr objetivos. Claro que se enseña, se asiste a reuniones, se concurre en congresos, pero ¿qué media de edad participa?. Falta juventud. Y ¿cómo atraerla?. Desde luego está demostrado que como se está haciendo hasta ahora **NO**. Y no quiero decir con esto que para acercar a la juventud al esperanto tengamos que ofrecerles **porros, litronas, etc.** no, porque esa juventud no nos interesa, nos interesa la otra, la sana, que también la hay, lo que pasa es que como no hace tanto ruido parece que no existe, pero sí que exista. ¡Vaya si existe!

Entoces, si tenemos una buena utopía, el esperanto, y una parte de la juventud a la que poder atraer, lo que tenemos que hacer es saber transferir esta utopía. **Si Mahoma no va a la montaña, llevemos la montaña hacia Mahoma.** O sea, vallamos a llamar a la puerta de donde se reúne, centros, clubs, peñas, etc. y mostremos nuestra **mercancia**, pero eso sí, renovada, tenemos que darle un nuevo **look**, como se dice ahora, vamos a desmaquillarla de ese verde perenne, bien que su distintivo sea la **verda stelo**, pero en lo demás no tiene porqué, existe una amplia gama de colores.

El esperanto es una lengua y por lo tanto es un vehículo de comunicación, es una lengua-puente entre lenguas naturales que caracterizan a nacionalidades que son representadas por sus enseñas e himnos, el esperanto ni caracteriza ni representa a ninguna nacionalidad. ¿Porqué tiene himno y bandera?. Para mí no tiene lógica. Hoy la juventud huye de toda esa pompa. Hoy la juventud, incluso la buena, **pasa**. Hoy la juventud es práctica y pregunta, **para qué me va ha servir**, y nosotros desde nuestro convencimiento tenemos que transmitirle que en principio le va ha servir para un enriquecimiento propio y que sí bien a todas luces parece ser que el esperanto del siglo XXI será el inglés, también es cierto la dificultad de esta lengua para llegar a un nivel optimo de entendimiento, mientras que con el esperanto los resultados son más rápidos y sobretodo sin menosprecio de la propia idiosincracia.

Por lo tanto, si conseguimos atraernos a la juventud, vamos a enseñarle el esperanto con pedagogía y vamos a dejar de lado a tanto demagogo -que los hay- que con su mejor intención en nada benefician esta lengua.

Ejemplo de lo expuesto es, naturalmente a mi parecer, la cantidad de **reinos de taifás** que existen, no sólo en Barcelona -que por su densidad demográfica sería justificable- sino en el área metropolitana como son Sabadell, Terrassa, etc. Falta coordinación.

En cuanto a convecciones, la 56ª Asamblea de U.E.I. a través de lo que ha dado en llamarse **La declaración de Valencia**, parece ser que con la muerte de Miguel Ángel Blanco, se ha enterado que existe E.I., claro que este crimen es execrable, como todos los crímenes, pero es vergonzoso la manipulación que se ha hecho desde los medios de comunicación por parte del actual gobierno, aprovechando la muerte de este pobre muchacho. Sin palabras.

No digamos ya de los congresos universales, en donde más del 80% no se enteran de que va **la película**, pero eso sí, se participa con voluntad, efectuando unas peregrinaciones que cuanto más folcloristas tanto mejor.

O sea, hemos de buscar soluciones y sobretodo resultados. Quiero reiterar, de nuevo, que la enseñanza que se haga ha de ser sobretodo pedagógica. Aprovechemos las convecciones nacionales para presentar propuestas que valgan la pena. Se le ha ocurrido a alguien pensar que se celebrará en Barcelona **El Forum de las Culturas**, si no somos capaces de aprovechar esta ocasión y perdemos comba ¿qué pasará con el esperanto?

Y sobretodo aprovechar los congresos universales para presentar propuestas reales y extraer todo al beneficio posible en pro de esta lengua-puente para que definitivamente sea única. La UE es un objetivo conseguido, ya no tenemos fronteras. La moneda única, el Euro, ya es una realidad al alcance de la mano. ¿Porqué no insistir en que haya una lengua artificial y neutral única, sin menosprecio de las demás lenguas naturales, incluidas las minoritarias?

Desde luego será difícil. Se acaba de inaugurar el nuevo Europarlamento que ha costado cerca de cien mil millones. Cada eurodiputado tendrá despacho individual -esto es lógico- lo que no es lógico es que este sea de diseño y además con baño. Repito será difícil luchar contra tanta megalomanía desde nuestra austeridad cuasifranciscana, pero no imposible si conseguimos infundir en la juventud y desde la diferencia generacional ya mencionada, los valiosos resultados que pueden conseguirse con una utopía tan formidable como el esperanto. Porque con una juventud bien preparada se pueden conseguir objetivos importantes.

En resumen, según mis cálculos, tendríamos de hacer un giro de 180º porque lo que sí es cierto es que el esperanto puede ser una utopía realizable.

Manuel López Zamora

Barcelona, 16 de diciembre de 1997



### **Trobada esperantista**

Sota l'organització de l'Associació Cultural Esperantista KAE diumenge es va celebrar una trobada esperantista que s'inicià davant del monument dedicat al Dr. Zamenhof a la ronda que dur el seu nom on es va fer una ofrena floral amb motiu de l'aniversari del naixement del creador de la llengua internacional. Posteriorment, la comitiva es traslladà al

passatge dedicat a l'escriptor esperantista local Lluís Mimó Espinalt (foto) on també es va fer una ofrena de flors. La jornada es completà amb un dinar de germanor en el qual es va retre un homenatge a dos destacats esperantistes, el sabadellenc Vicenç Hernández Llusera i l'egarenç Giordano Moya Escayola, per la seva tasca i difusió de la llengua.

# ◆ OPINIÓ ◆

AVUI  
DIMARTS  
10 DE FEBRER DE 1998

## La direcció general de Transports de la Generalitat i els esperantistes

Des de principis de l'any 1994 els grups esperantistes de Barcelona iniciarem gestions sollicitant a l'Ajuntament perquè la futura estació del metro de la línia 2, que tenia dues sortides, una al carrer Bac de Roda i l'altra al carrer Doctor Zamenhof, portés el nom d'aquest últim en memòria del creador de la llengua internacional, que va visitar Barcelona durant el 5è Congrés Internacional i que lluità tota la seva vida en pro de la pau i la germanor entre tots els éssers humans.

El president de Transports de Barcelona -aquell any era el senyor Joan Torres- ens va atendre amb molta amabilitat, ens va donar força confiança; però ens digué que Transports de la Generalitat també havia d'estar-hi d'acord. El 7 de maig del mateix any 94, es publicà al diari AVUI unes declaracions del senyor Torres en què manifestava la intenció de denominar l'esmentada Estació com a Doctor Zamenhof. L'insigne periodista Sempromio es feia ressò de l'estació del metro amb la denominació del Dr. Zamenhof en un extens article.

Quan el senyor Torres deixà el seu càrrec a l'Ajuntament, continuarem la sollicitud, dirigint-nos al senyor Ernest Serra, director general de Transports de la Generalitat. Aquest senyor ens contestà que el nom de Bac de Roda era més conegut entre els ciutadans que el de Doctor Zamenhof i que el primer nom era el més indicat.

La resposta, com és natural, no ens va agradar; però ho acceptarem amb resignació. La sorpresa l'hem rebut, quan s'ha posat en funcionament aquest tram de la línia 2. A l'estació de Bac de Roda, hi ha dues sortides, una que dóna al carrer Bac de Roda, i l'altra que surt al carrer Dr. Zamenhof; però el rètol que han col·locat en aquesta sortida és el de Fluvià, que és un carrer força allunyat.

El senyor Ernest Serra està en contra de la llengua internacional? No li agrada el moviment esperantista? Paguem nosaltres els plats trencats d'enemistaments entre Generalitat i Ajuntament?

MARTÍ GUERRERO I COTS  
L'Hospitalet de Llobregat

BARCELONA ESPERANTO-CENTRO, Carreras i Candi 34

T A G O N 24an DE FEBRUARD

L I T E R A T U R A F E S T O

Prezentado de la libro "ESPERANTO AUTODIDACTE"

Fare de Ricard S. Güell

Prezentado de la libro "LA VIDVINO KAJ LA PROFESORO"

Originala literaturo. Eldonita. Internacia Esperanto-Muzeo, Vieno. Fare de S. Aragaj

La festo komenciĝos je la 19.30 h.

-o-o-o-o-o-o-o-o-

Ĝ E N E R A L A K U N V E N D E B E C

T A G O N 3AN DE MARTO JE LA 19,30 h.

1. Legado kaj aprobo de la sekretaria raporto 1997.
2. Legado kaj aprobo de la financa raporto 1997.
3. Elekto de la duono de la estraro
4. Laborprogramo por la jaro 1998. Esperanto-Kursoj. Afiŝo. Vojaĝo al Montpellier, 83a Universala Kongreso de Esperanto. Hispana Kongreso en Valladolid.
5. Proponoj. Sugestoj. Projektoj. Fermo.

-o-o-o-o-o-o-o-o-

T A G O N 31an DE MARTO

L I T E R A T U R A F E S T O

Prezentado de la libroj "TIEN" de Johan Valano kaj "LA BONA LINGVO" de Claude Piron" Ambaŭ verkoj eldonitaj de Internacia Esperanto-Muzeo. Vieno, Serio Originala Literaturo.

Prezentos .S. Aragaj. La festo komenciĝos 19.30 h.

-o-o-o-o-o-o-o-o-

E S P E R A N T O K U R S O J

Ĉiulunde je la 19.30h. M E Z A fare de M.L.Zamora

Ĉiumarde je la 19.30h. SUPERA fare de S.Aragaj

Ĉiumerkrede je la 19,30h. ELEMENTA fare de M.L.Zamora

-o-o-o-o-o-o-o-o-

## Kolekto 2000

### EUROKKA

(Esperanto-Rok-Asocio)

FR-31450 Donneville

Francio

Tel/Faks : +33 5 61 81 95 65